

بسته جامع ضرب المثل های زبان انگلیسی دوازدهم

ویژه جمع بندی و آمادگی بهتر برای امتحان نهایی



تمام ضرب المثل های
کتاب دانش آموز و کتاب کار



همراه با معنی
انگلیسی و فارسی



و چند نمونه سؤالات
ضرب المثل ها در
آزمون های نهایی



تهیه کننده: ذبیح اله صادقی



T.me/visionch
Eitaa.com/visionch
Ble.ir/visionch



کانال تخصصی زبان دهم تا کنکور



Instagram.com/visionch insta

پیج تخصصی زبان دهم تا کنکور



youtube.com/visionchsadeghi



www.aparat.com/visionch

کانال آموزش رایگان زبان هفتم تا دوازدهم



Instagram.com/zabiholla.sadeghi

ضرب المثل های صفحه ۸۴ کتاب دانش آموز با معنی انگلیسی و فارسی

تهیه کننده: ذبیح اله صادقی

English Proverb	English Meaning	معنی / معادل فارسی
1. Birds of a feather flock together	People like to spend time with others who are similar to them.	کبوتر با کبوتر، باز با باز؛ هر کسی با هم جنس خود می گردد.
2. Actions speak louder than words	Just saying that you'll do something doesn't mean much. Actually doing it is harder and more meaningful.	دو صد گفته چون نیم کردار نیست؛ عمل از حرف مهم تر است.
3. Practice makes perfect	You have to practice a skill a lot to become good at it.	کار نیکو کردن از پر کردن است.
4. Too many cooks spoil the broth	When there are too many people trying to lead and give their opinions, it's confusing and leads to bad results. Jobs and projects should have one or two strong leaders.	آشپز که دو تا شد، آش یا شور می شود یا بی نمک.
5. Easy come, easy go	When you get money quickly, it's easy to spend it or lose it quickly as well.	باد آورده را باد می برد.
6. Two heads are better than one	When two people cooperate with each other, they come up with better ideas.	یک دست صدا ندارد؛ فکر و همکاری دو نفر بهتر از یک نفر است.
7. Don't count your chickens before they hatch	Your plans might not work out, so don't start thinking about what you'll do after you succeed. Wait until you've already succeeded, and then you can think about what to do next.	جوجه را آخر پاییز می شمارند.
8. Out of sight, out of mind	You soon forget people or things that are no longer visible or present.	از دل برود هر آن که از دیده برفت.



T.me/visionch

کانال تخصصی زبان دهم تا کنکور



Instagram.com/visionch insta



Eitaa.com/visionch

پیج تخصصی زبان دهم تا کنکور



youtube.com/visionchsadeghi



Ble.ir/visionch

کانال آموزش رایگان زبان هفتم تا دوازدهم



www.aparat.com/visionch



Instagram.com/zabiholla.sadeghi



ضرب‌المثل‌های صفحات ۸۳ و ۸۵ کتاب دانش آموز و صفحه ۵۲ کتاب کار

 English Proverb	 English Meaning	 معنی / معادل فارسی
1 Cut your coat according to your cloth	Live according to your means and spend only what you can afford.	پا را به اندازه گلیم خود دراز کن.
2 A burnt child dreads the fire	A person who has had a bad experience becomes afraid of similar situations afterward.	مارگزیده از ریسمان سیاه و سفید می‌ترسد.
3 Kill two birds with one stone	Achieve two goals with one action.	با یک تیر دو نشان زدن.
4 Don't look a gift horse in the mouth	Do not criticize or question something you receive as a gift.	دندان اسب پیشکشی را نمی‌شمارند.
5 God helps those who help themselves	Don't just wait for good things to happen to you. Work hard to achieve your goals.	از تو حرکت، از خدا برکت.
تهیه کننده: ذبیح اله صادقی		
6 The early bird catches the worm	You should wake up and start work early if you want to succeed.	سحر خیز باش تا کامروا باشی.
7 Money does not grow on trees	Money is limited and should not be wasted.	پول علف خرس نیست.
8 There's no place like home	Home is the most comfortable and beloved place.	هیچ جا خانه خود آدم نمی‌شود.
9 Absence makes the heart grow fonder	When people are apart, their affection for each other often grows stronger.	دوری و دوستی.



T.me/visionch

کانال تخصصی زبان دهم تا کنکور



Instagram.com/visionch insta



Eitaa.com/visionch

پیج تخصصی زبان دهم تا کنکور



youtube.com/visionchsadeghi



Ble.ir/visionch

کانال آموزش رایگان زبان هفتم تا دوازدهم



www.aparat.com/visionch



Instagram.com/zabiholla.sadeghi



ضرب المثل زبان انگلیسی

A burnt child dreads the fire

مارگزیده از ریسمان سیاه و سفید می ترسد.



نمونه سؤال آزمون نهایی

آزمون نهایی خرداد ۱۴۰۳

گزینه مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید.

After my first accident, I'm quite careful in driving.

As you know a burnt child _____ the fire.

a. counts b. spoils c. dreads d. flocks

گزینه صحیح: dreads



ضرب المثل
مهم
کتاب درسی

تهیه کننده: ذبیح اله صادقی



T.me/visionch



Eitaa.com/visionch



Ble.ir/visionch



کانال تخصصی زبان دهم تا کنکور



Instagram.com/visionch.insta



پیج تخصصی زبان دهم تا کنکور



youtube.com/visionchsadeghi



www.aparat.com/visionch



کانال آموزش رایگان زبان هفتم تا دوازدهم



Instagram.com/zabiholla.sadeghi

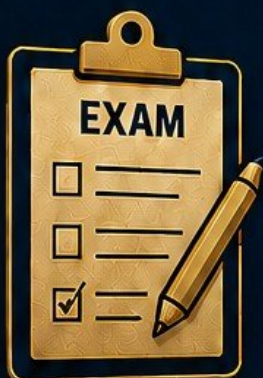
ضرب المثل زبان انگلیسی

The early bird catches the worm

سرخیز باش تا کامروا شوی.

★ نمونه سؤال آزمون نهایی ★

آزمون نهایی شهریور ۱۴۰۳



27) My father advises me to open the shop at 7 a.m.

He says, "The early bird _____ the worm."

a.catches b.hatches c.leads d.flocks

گزینه صحیح: catches



تهیه کننده: ذبیح اله صادقی



T.me/visionch



Eitaa.com/visionch



Ble.ir/visionch



Instagram.com/visionch.insta

پیج تخصصی زبان دهم تا کنکور



Instagram.com/zabiholla.sadeghi



کانال تخصصی زبان دهم تا کنکور



youtube.com/visionchsadeghi



www.aparat.com/visionch



کانال آموزش رایگان
زبان هفتم تا دوازدهم

ضرب المثل زبان انگلیسی

♦ Cut your coat according to your cloth ♦

♦ پاتو به اندازه گلیمت دراز کن ♦



♦ نمونه سؤال آزمون نهایی ♦

آزمون نهایی دی ۱۴۰۳

در جمله زیر کلمه مناسب را انتخاب کنید.

You cannot buy that expensive house.

It's better to cut your _____ according to your cloth.

a. coat b. shirt c. jacket d. dress

گزینه صحیح: coat



“

تهیه کننده: ذبیح اله صادقی



T.me/visionch



Eitaa.com/visionch



Ble.ir/visionch



کانال تخصصی زبان دهم تا کنکور



Instagram.com/visionch.insta



پیج تخصصی زبان دهم تا کنکور



youtube.com/visionchsadeghi



www.aparat.com/visionch



کانال آموزش رایگان زبان هشتم تا دوازدهم



Instagram.com/zabiholla.sadeghi